



PROGRAMMA GIOVANI

Benvenuti nel Ticino

Cari giovani, vi aspettiamo a Lugano per visitare la nostra Esposizione. Eccovi alcune informazioni che possono esservi utili.

Per chi volesse pernottare a Lugano l'**Hotel & Hostel Montarina** è l'ideale perché vicino alla Stazione di Lugano



Albergo Montarina, Via Montarina 1, 6900 Lugano
Tel 091 / 966 7272

www.montarina.ch

Hostel/Backpackers : CHF 27.00 /notte,Nacht
Sacco a pelo/Schlafsack CHF 3.00

Willkommen im Tessin

Liebe Jungphilatelisten, wir erwarten euch in Lugano an unserer Briefmarkenausstellung. Hier einige nützliche Informationen.

Im **Hotel & Hostel Montarina**, gleich hinter dem Hauptbahnhof, gibt es eine ideale Übernachtungsmöglichkeit

Potete fare una gita sul Lago e visitare il **"Museo doganale svizzero"** alle Cantine di Gandria

Partenza Lungolago / Abfahrt ab Lugano: 13:15 / 13:30

Ritorno dal museo / Rückfahrt ab Museum 15:26 / 16:45

Entrata museo / Eintritt Zollmuseum: gratuita / frei

Biglietto del battello, andata e ritorno,
Fahrpreis für Hin und Rückfahrt: CHF 22.60

<http://www.nationalmuseum.ch/d/gandria>

Ein spezielles Ausflugsziel ist die Besichtigung des **Schweizer Zollmuseum** in Cantine di Gandria, erreichbar mit dem Schiff



Prendendo il treno in pochi minuti sarete a Mendrisio. La Galleria Baumgartner vi dà la possibilità di visitare la più grande esposizione di **fermodellismo della Svizzera** ed è vicino alla Stazione.

Grazie alla cortesia della Galleria Baumgartner, l'entrata per i giovani filatelici della LUGANO 2011 è gratuita.



Mit dem Zug könnt ihr in wenigen Minuten Mendrisio erreichen und in der Galleria Baumgartner, in der Nähe des Bahnhofs, die grösste **Modelleisenbahn-Ausstellung der Schweiz** besuchen.

Dank dem Entgegenkommen der Galleria Baumgartner, ist der Eintritt für die Jungphilatelisten der LUGANO 2011 frei

Galleria Baumgartner, Via S. Franscini, 6950 Mendrisio
Tel 091 / 640 0400

<http://www.galleriabaumgartner.ch/la.htm>

orari: 09:30 - 12:00 / 13:30 - 17:30,
sabato e domenica: orario continuato